Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.

☐ **Mark this box if this form contains Restricted Information.**
Отметьте это поле, если эта форма содержит конфиденциальную информацию.

DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR
РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД ДЛЯ _____
City/County
Город/округ

Located at
Расположенный по адресу _____
Court Address
Адрес суда

Telephone
Телефон _____

Case No.
Дело № _____

STATE OF MARYLAND
OR
ШТАТ МЭРИЛЕНД
ИЛИ

Trial Date
Дата суда _____

_____ vs. _____
Plaintiff / Истец — против — Defendant / Ответчик

ADDRESS CHANGE REQUEST
ЗАПРОС НА ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА

MDEC counties only: Unless you are filing into a restricted case type (Adoption, Emergency Evaluation, Extreme Risk Protective Order (ERPO), Guardianship, Juvenile, Gender Declaration), if this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.
Только для округов, использующих систему электронной документации судов штата Мэриленд (MDEC): кроме случая, когда вы подаете конфиденциальное дело (усыновление, экстренная оценка, защитный приказ о чрезвычайном риске (ERPO), опекунство, ювенальная юстиция, гендерная декларация), если это представление информации содержит конфиденциальную информацию (конфиденциальную в соответствии с законодательством, правилом или судебным приказом), вы должны подать Уведомление о конфиденциальной информации в соответствии с Правилом 20-201.1 (форма MDJ-008) вместе с этим представлением информации и отметить поле конфиденциальной информации (Restricted Information) в этой форме.

Name:
Имя и фамилия: _____

☐ Criminal / Уголовное правонарушение ☐ Traffic / Дорожно-транспортное нарушение ☐ Civil / Гражданский иск ☐ Trial/Hearing Date: / Дата судебного процесса/ слушания: _____

Please update the record in this case to reflect my correct/new mailing address.
Внесите изменения в документацию по этому делу с целью изменить почтовый адрес/внести новый почтовый адрес.

I am the:
Я являюсь:

☐ Defendant / Обвиняемым ☐ Witness / Свидетелем ☐ Complainant / Заявителем ☐ Plaintiff / Истцом ☐ Petitioner / Просителем ☐ Respondent / Ответчиком ☐ Other ***(specify)***:
Другим лицом ***(укажите)***: _____

My OLD address was:
Мой ПРЕЖНИЙ адрес: _____
Address
Адрес

_____
Suite/Apartment #
Квартира №

_____

_____
City / Город — State / Штат — Zip / Почтовый индекс

My NEW address is:
Мой НОВЫЙ адрес: _____
(if P.O. Box is given, must also provide street address)
(если адресом является почтовый ящик, следует также указать номер дома и улицу)

_____
Address
Адрес

_____
Suite/Apartment #
Квартира №

_____

_____
City / Город — State / Штат — Zip / Почтовый индекс

_____
Signature / Подпись — Date / Дата

_____
Print Name
Имя и фамилия печатными буквами

_____
Telephone
Телефон

CERTIFICATE OF SERVICE
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВРУЧЕНИИ СУДЕБНЫХ ДОКУМЕНТОВ

I certify that I served a copy of this request upon the following party or parties by ☐ mailing first class mail, postage prepaid ☐ hand delivery, on _____ to:
Date

Я подтверждаю, что мною была отправлена копия этого запроса следующей стороне или сторонам почтовым отправлением первого класса с предоплатой вручена лично _____:
Дата

Name / Имя и фамилия	Address / Адрес
Name / Имя и фамилия	Address / Адрес
Date / Дата	Signature of Party Serving / Подпись вручающей стороны